

HOMANN

Cena s pieresytkaj i dastačkaj da chaty.

no 1 hod—4 m. 80 fen., na 1/2 hodu—2 m. 40 fen., na 3 mieslacy — 1 m. 20 f., na 1 mies. — 40 f.

Biełaruskaja Wilenskaja časopis

wychodzié dwa razy u tydzień: u aŭtorki i piatnicy.

Adres redakcii: Wilnia, Zawalnaja 7.

Adres administracii i ekspedycji: M. Stefanskaja 23.

Cena Abwiestak:

na 4-aj staranie za radok drobnymi literami — 25 fen.; drobnije abwiestki pa 5 fen. za słowa. Abwiestki ab śmierci—60 fen. za liniejku drobn. drukam.

№ 13 (105) Hod II.

Wilnia, 13 lutaho 1917 h.

Cena 5 fen. (3 kap.)

Trywożnyje wiestki z Rasiei.

Amerykanskaj wajny peunie nia budzie.

12 lutaho.

Zachodni teatr:

Na fronci Ruprechta Bawarskaho na linii ad Serr da Ankr adbity sześć szturmów. Na paŭdziennym uschodzi ad Serr pawodluh planu i biez praszod pakinuta linija akopów.

Uschodni teatr:

Na fronci Leopolda Bawarskaho ūziaty pry Kisielinie ū paŭon 2 aficery i 40 saldatoŭ, zdabyt 1 kulmiot.

Na frontach erc-hercoga Jozefa i Makienzena—patrułnyje styczki.

Rezultaty blokady Anhlji.

BERLIN (W.T.B.). Jak danoslać z 9 lutaho, za hety dzień zatopleny 7 parachodoŭ i 3 parusnyje karabli. Pašla hetaho zatopleny jeszce 10 parachodoŭ i 13 parusnych karabłoŭ, dy 8 rybaloŭnych parachodoŭ ahułnaj jomkašclu na 32,000 tonn.

ROTTERDAM. „Morning Post“ pisze ab padwodnaj wajnie:

Niamieczechyna spadzi jecca, szto swajej wajnoj marskich razbojnikoŭ jana prymusić sajuźnikoŭ stanuć na kaleni. Kali Niamieczechyni i udaseca blokada Anhlji, zaduszyšy hołas neutralnych, dyk jasna wyhraje wajnu.

Hroźba hoładu u Francii.

PARYŻ. Francuskaje prawicielstwo liczycca z mahczymsaćiu, szto s pryczyny blokady da nowaho uradzaju nie chwacie zboźża, jakoha nielha budzie padwiazci moram.

Nabor rekrutoŭ 1918 h.

PARYŻ. Francuski wajenny minister zahadaŭ prawiaćel nabor rekrutoŭ 1918 hodu ūžo ciapier.

82 miljardy na wajnu.

LONDON. „Times“ pisze: Bonar Loŭ, jak minister finansoŭ, padaŭ u Niźniuju Pałatu projekt asyhnoŭki na wajnu 11 miljardoŭ marak. Hetak ad pczatku wajny wajennyje asyhnoŭki dochodzjać 82 miljardoŭ marak.

Fiasko Wilsona.

NJU-JORK (W.T.B.). „Associete- de Presse“ danosla z Waszyngtonu,

szto oficjalna kažuć ab tym, szto projektu konfiskacii niamieckich parachodoŭ nima. Jość nadzieja, szto nia pędnaś Niamieczechyny ab palityce Ameryki szczeźnie.

BERLIN. Pawodluh peŭnych wiadomašclej s Czyll, badaj usie hazety enerhiezna pratestujuć proti taho, kab Ameryka ūziata Czyll na abroć.

Demonstracii ū Hispanii.

MADRYD. Rabotniki i mieszczenie zrabili na hłaŭnych wulicach demonstraciju s krykami: „Nia treba wystupieñnia!“ i „Nichaj żywle Niamieczechyna!“.

Trywożnaje pałaźeñnie ū Rasiei.

KOPENHAGA. „Birž. Wied.“ danosiać, szto ū maskoŭskaj kwatery deputata Konowalowa adbyłasia waźnaja palitycznaja narada, na katoraj, miź inszymi, byli Milukow, ka. Lwow i Czelnokow. Na prawicielstwo napadali wielmi wostra, i nawet umiarkowanyje czleny narady zhodzili s pahłami krajnaja opozycji. Cenzura zabaranila hasetam drukawać pramowy, skazanyje na naradzje.

KOPENHAGA. Ab aposznim zasiedańni Dumy danosiać:

U Dumie uzniaŭsia wialiki skandał. Hawaryli hetkije niemahczymyje reczy ab caru i caryzmie, szto anhliski i francuski pasy pakinuli swaje loży. Rasleja, jak widać, mała-pa-mału przybliźajecca da upadku. Nia treba dziwawacca, kali ū adzin piekny dzieñ uznimiecca rewalucija.

BERN. Paryżski „Journale“ pisze: Szczegłowitow admowiliśia ad marszałkoŭstwa u hruple prawych. Za jaho namieśnikoŭ liczać b. ministra sielskaj haspadarki, Bobrinskaho, i b. ministra sudoŭ, Makarowa.

Deputata Puryszkiewicza za jaho wiadomuju pramowu ū Dumie sajuz ruskaho narodu wykluczyt s czysfa swaich czlenoŭ.

Minister zahranicznych spraw Pokrowskij i handlu Szachowskoj atrymali otpusk.

Miź Protopopowym i Barkam uzniaŭsia sporka s pryczyny taho, szto pierszy žadaŭ sekretnych kredytoŭ, a drugi kazaŭ, szto na ich moźe pazwolic tolki Duma.

Dwajnaja zadacza.

Za trwleć czas, jak linija frontu pierasunułasia za Wilniu, my nia mieli s padjaremnej Biełarusi nijakich wiestak, aprycz adnej: szto ū Pieciarbur-si jaszoce ū pierszaj paławinie taho hodu atkryłasia biełaruskaje tawarystwo pomoczy paclarpiešszym ad wajny, szto ū kamitet t-wa uwajszoŭ rad szyroka znanych u stalicy Rasiei biełarusoŭ, szto t-wa atrymało na swaju rabotu niejkije hroszy. I bolsz niczoha — ni adnej wiestaczki, szto robiac tamaka naszy braty-biełarusy, chto z ich ucaleŭ ad wajenszczyny, chto dalej pracuje na rodnaj niwie. Zdjajecca, tak niedaloka ad nas Minsk, dzie ū pczatku wajny wychodzili dzwie czasopisi ū biełaruskaj mowie: sielskahaspadarski miesiacznik „Sacha“ i žurnał „Łuczynka“ (dla maładzioży), dzie atkryłasia biełaruskaja kniharnia, pczali drukawacca biełaruskije knižki, asnowana była dramatyeczna družyna, iadziłsia klub biełaruski,—a wośże praz stalowuju śclanu sztykoŭ nie dochodzic da nas ni adna wiestka. U celym radzi miejsce byli paatkrywaliśia addziely biełaruskaho t-wa pomoczy achwiaram wajny; u Połacku—biełaruskaja kniharnia; ū Prazarokach — biełaruskaje kredytnaje tawarystwo, swoj chor dy miejscowy narodny teatr. I ab ich my hetak sama niczoha nia czujem.

Tak i niewiadoma, szto robiac biełarusy ū Rasiei, czy raslejskaje prawicielstwo «cierpic» biełarusoŭ, ci nie.

Hledziucy na toje, szto robiac u Rasiei ukraincy, aźno zawidna robieca. Cety rad ziemstw: pałtaŭskaje (huberskaje), kremieneczuskaje (pawietowaje), czarnihaŭskaje (pawiet.), dy inszyje — wystupajuc z žadaniami ukrainkich narodnych szkoł. Pawodluh lozanskaj czasopisi „L' Ukraine“ z 25 śnieźnia, hrupa ukraincoŭ, miź katorymi jość prof. Hruszewskij i czlen Dumy Aleksandrow, pracuje ciapier pry uozaści prof. Milukowa nad projektam zakona ab aŭtonomii Ukrainy. I, jak zawieraje „Now. Wr.“, ukrainskuju sprawu maniacca razhledać na adnym z blizkich zasiedańcioŭ Dumy.

My nie spadziwajemsia wialikaj udacy ūsiech hetych starańcioŭ bratoŭ-ukraincoŭ. Ale serce cieszycca, hledziacy, jak jany pracujuc dla swajho narodu.

A naszy — biełarusy?..

Nie zdarma prawicielstwo zawla-

to — i to tolki ū aposznich hadach— „stołypinskaje“ ziemstwo ū czasći Biełarusi: ū im szczyryje syny narodu naszaho hołas mić nie mahli. Nie zdarma wydało jano takil zakon ab wybarach u Dumu, pawodluh katoraho z Wilenszczyny prachodzili ū deputaty Zamysioŭskije i Maciejewczy, a z inszych hubernij — czornasociennyje »baciuszki«, czynoŭniki dy biezhatoŭnyje sielanie. Palityka heta dajszia taho, szto ū taki waźny moment, jak ciapierasni, biełarusy ū Rasiei nie majuc trybuny, s katoraj mahli-by pramowic ab swaich prawoch, ab potrebach swajho narodu.

I zatym-to pałaźeñnie biełarusoŭ u padjaremnej czasći naszaj Baŭkaŭszczyzny hetkaje sumnaje i hetkaje ciaźkoje, szto ab ich da nas nie dochodzic nijakije wiestki. I tym wialikszaja zadacza lażyć na naszym hramadziañstwi — z hetaho boku frontu: my pawinny hawaryć pierad usim światem i ab sabie i ab tych biełarusach, katoroje pakutujuć u Rasiei.

I. Mieszkka.

„Biełaruskaje pytañnie“.

U Berlinie u aposznich miesiacach adbywajucce tak-zwanyje «uschodnia-europejskije wieczary», na katorych pre-ŭstawniki nawuki i palityki czytajuć referaty i abhawarywajuc sprawy krajoŭ Uschodniaj Europy. Na wieczary 15 listapada wystupił wiadomy niamiecki wuczony, specyjalist pa etnografii i geografii Uschodniaj Europy, pr. Triisch. U swaim dakładzie jon, miź inszym, skazaŭ, szto razwiazka polskaj sprawy zatrudnajaecca tym, szto aprycz polskaho pytañnia jość cety rad inszych nacyonalnych pytañnioŭ, duza clesna z im zwiazanych: heta—pytañnie ukrainskaje, biełaruskaje, litowskaje i żydoŭskaje. Jany mohuc być razwiazany tolki ūsie razem.

U atkrytyje karty.

U palitycej redka moźna spatkacca sa szczyrašciu, — zatoje szczyryje palitycznyje wystupieñnia majuc asabliwuju cenu. Hetkuju cenu maje i dajszoŭszaja da nas staćcia ū III tomie wydawiectwa „Kronika Polska“ pad zahaŭoŭkam „Za polska-raslejskuju hranicu“. Chacia staćcia heta napisana pierad apawieszczeñniem niezaleźnaści Polsczy 5 listapada 1916 hodu, ūsie-ż jana raskrywaje znaczeñnie wystupieñ-

nia karonnaho marszalka Niemojowskaho na atkryćci polskaj dzieržaťnaj rady,—wystupleńnia, ab jakim užo dawoll písasťa ũ «Homanes».

Staćcia starajecca piersz za ũsio dawiasćci, szto «ũ mieźach Polszczy pawinny b apnucca biez njakaj sporki katalickije zemli histarycznaj Litwy, biez sumlewańnia nie-maskoŭskije, katoryje ciahnucca da wialikaho polskaho centru—Wilni (!) z wakolicami (!!) i mienszaho centru, jakl ũžo bole paddajecca maskoŭskamu nacisku z uschodu, Minska (!!!) — „Usio, szto tutka my hawaryli ab katalickaj Bielarusi z Wilnij,—czytajem dalej u staćci,—adnosio ca tak sama i da hrodzienskaj huberni, ũ pańnoczna-zachodnij czaści etnograficzna-polskaj, u pańnoczna-uschodnij—bielarskaj, u paľudziennaj — ukrainskaj...» «Nacyonalnaja fizyognomija hetaho szmatka kraju biez sumlewańnia pieramienioca zaleznie ad nowaho układu politycznych warunkoŭ jaho bytu. Asuszka Paleskich baľot, umacawanyj kefonizacyjnaj ruch na sľaba zasielenych abszarach pakinutych wialikaj czaściu prawasľaťnaho nastaleńnia, twareńnie nowych abaronnych ad uschodu wartańniczych punktoŭ—usio heta pamože wytwarjć admienny ad ciapierasznaho charakter Kraju».

Czaho nie daskazať karony marszalka Polszczy, toje dahawarywaje pamienionaja staćcia polskaho žurnala. Jana nam jasna kaže, szto polskaja polityka kirujecca da zachwatu naszaho Kraju, kab jaho naczyta apalacyć, asabliwaž tyje jaho ziemli, dzie żywuć prawasľaťnyje bielarusy i ukraincy. Dla ich nijakaho pardonu, Polscza nie dała-by, kab Bielarus zapraŭdy papala ũ polskije ruki.

Dahetul polskije polityki staralisia ũhawaryć nam, szto jany chozcuc adnatileńnia Unii — dzieržaťnaj jednaści „bratnich narodoŭ“: polskaho, litoŭskaho, bielarskaho. Ciapier jasna, szto hetkimi hutarkami jany chacieli dajscel taho, kab „miaso samo ũ lapu woŭku uskoczylo“, a jak heta nie ũdaľosia, jany kinuli swaje chitryki i atkryli swaje karty, kliczucy atkryta da paniawoleńnia „bratoŭ“—bielarusoŭ, litwinoŭ, ukraincoŭ. Jany ũžo paspieli abjawić „polskimi“ i Wilniu

—adwiecznuju stalicu Litwy i Bielarusi—razam z wakolicami, nawat naskroź bielaruski prawasľaťny Minsk i heta pawinno dla nas sľużyć za zapawiedzť taho, szto jany maniocca z nami zrabioć, kali-b im ũdaľosia urwać kusok naszaj ziamli.

Ale hetaho nia budzie! Nia budzie, bo ũ hety czas, kali ũwiesć swiet awieszozaje woľu dla „matych narodoŭ“, ni adna z wialikich dzieržať ni mahaby addać nas na zahubu ũ polskuju niawolu. Nia budzie, bo narod nasz, katory ũsio jaśniej i jaśniej paczynaje ujaťlać sabie swaju samabytnasć, nie paddasocca gwałtam czuźynoŭ; bo, nawat panlawoleny, budzie przywać uwiesć swiet da zaszezyty swaich prawoŭ na żyćcio, na wolnaje razwićcie, i hotas jaho nie astaniecca biaz otkliku!

A. N.

Wosień.

Niebo pach turnielo,
Liście paźaťcielo,
Užo wosień pryjśła.
Chmarka ũsio za chmarkaj
Honiacca hdzie śparka,
I hraź napatźla.
Doždzyk usio ljecceca,
Wiecier štoś biarecca
Jamcej i jamcej.
Żudaśe nabaniajuć,
Zimkaj nas puźajuć,
Jak maľnych dziećcielo.
Wosień nam nie straśna,
Hraź dla nas pralazna:
Zdalejem smachy
Wosień dy z daźdźami,
Zimku s chaľadami
I ũsio praniaści!

W. Lemieš.

U Wilni i wakolicach.

× Czarodny numer „Homana“ s pryczyny taho, szto 15.11 kanczajecca

hod żyćcia hazety, wyjdzie pawiall-czeny (6 stranice).

× Prośba ab wiestki. Wajenna-paľonny Jazep Kraskoŭski prosio nas zwiarnucca da naszych czytaczoŭ s prośbaj dać wiadamaści ab jaho żoncy Maryi i bracie Wincentym, jakije pra-żywali ũ wioscy Wojszowczy, Wisznieŭskaj woľasći.

Wiestki, kali chto maje, prosim padać u Redakciju „Homana“, Zawalnaja 7.

× Błahaja prywyczka. Nidaŭna my nadrukawali zamietku ab tym, szto niekatoryje miestowyje apiekuny wiaduc niejkaju daitnuju polityku u adnoszeńni da sprawy zdaczy u arendu kwater u pakinutych damoch. Pry hetym my nazwali apiekuna p. Makowskaho, katory paru miesiacoŭ tamu nazad drukawať ab wiestki ũ polskaj hazeci „Dziennik Wilenski“ ab wolnych kwaterach, a kali Sajuz Kwaterantoŭ paprasio spiski wolnych kwater dzieła biezpiatnaho pasredni-twa u zdaczy ich, p. Makowski wy-dać spiski admowioŭsia. I woś miź apie-kunami znajszoŭsia czelawiek, katory, pawoľuh prywyczki tutejszych „pa-noŭ“ chwaccca wa spinu ũlaści (ũsio roľna, jakoj), na publicznaje abwinie-ńie nie dať publicznaho atkazu, nie ap-raŭdaŭsia pierad hramadzianstwam, a pabieh da predstańnikoŭ niemieckaj ũlaści „żalioca“, szto jaho „kryŭdziać“. Budziem spadziwaccca, szto krok hety toj pan zrabioť na swaju ruku i szto tawaryszy jaho s Kamisij Apieki nad pakinutymi damami patrapiać pa-kazać jamu naleźnuju darohu.

× U Sajuzi Damaľtaśnikoŭ. Na aħulnym schodzi czlenoŭ sajuza naznaczena czlenskaja składka 3 rubli ũ hod.

U urad wybrany: Mirski, Kao, Łu-kaszewicz.

× Nowyje papierowyje hroszy. Hetymi dniami wyjduc hatowyje ũžo niemieckije bumażki pa 20 kap.

Jak nas pawiedamľajuć s peŭnaj kryniecy, na nowych wydańniach raslejskich papierowych rubloŭ pa 25, 10 i 3 rubli buduc nad-pisy i ũ bielarskaj mowie. Heta — nowy krok da poľnaho zraťnawańnia

prawoŭ bielarskaj mowy s prawami inszych krajowych moŭ.

× Maca dla żydoŭ. Kab dać ży-dam mahoczymasć atrymać na ich pas-ohu bolaz, czym naznaczena, muki, krup i t. d., adhetul i da wialikadnia im wyluczajuc czwierć dziennaj porcii na tydzień.

× U I aj Rabortulekaj Strañni palepszenaja porcija abiedu z miasam budzie kasztawać 65 fen.

× Skoraja pomocz. Za tydzień ad 30 studnia da 5 lutaho skoraja pomocz dadziena ũ 76 przypadkach. Karetku skoraj pomoczy wyzywali 46 razoŭ.

× Kurs rubla: Oficjalny — 2 m. 00 fen. wa rubiel; u bankach pry pra-daży — 2 m. 24 fen., pry kupli — 2 m. 28 f.

Pawyczkowaja kasa blare 6%.

× Ubustwo dziciaci. U adchodźaje miej-SCO pry Żydouskaj wulicy 11 kinuli nowa-naradziszachosia chłopecyka. Trup dzicioaci wyciahnuli paźarniki. Ab matcy nima ni-jakich wiadamaści.

× Prapala dzianczynna Z domu Nr. 15, kw. 10 pry św. Jarskim praspekci prapala Elza Bronisława Jakiel, 20 hadon.

× Temperatura. Najwyszejszaja i najni-žejszaja temperatura za aposznije dni byla pawoľuh Celzija: najwysz. — 20,5° najniź. — 12°
za dzień z 7 na 8 — 5° — 13°
" " z 8 na 9 — 0,9° — 4,3°
" " z 9 na 10

Z USIAHO KRAJU.

Nasialeńnie Bielastoka.

BIELASTOK. Czysto życharoŭ bielastockaho miestowaho okruha da-chodźic ciapier 63.000. Pierad samaj wajnoj ich bylo 120.000. Razam z raslejcami wyjechali nia tolki czynoŭni-ki, ale — s pryczyny pieranosu ũ Ra-sleju wialkich składoŭ, fabryk i ban-koŭ—tak sama i pracawaľszyje ũ ich czynoŭniki i rabotniki.

Č czytać jak CZ; Š—jak SZ

Niemać i żyćcio.

(Hl. № 11 „Homana“).

Oj, jakže mnie trudnieńka, jak baluća ab-chapila čornaja tuha! Doktor dať lekarstwa.— „Utryc, kaže, abjeŭsia“. Ho, i jon choće pa-kazacca razumnikam! Zaśmiejaŭsia-b ja z jaho, kab śmiech nie dať chodu ad mianie... Trud-nieńka, ludcy! Trudnieńka mnie ad šumu i bolu haľawy, ad jadawitych dumak, što sply-wajuć čornymi kapłami s piera na papieru i tylhoczajućy biahuć radzmi ũ formie jakichś dziwnych wykrutasoŭ, biahuć, mihaciac rad-za-radam, stranica za stranicaj, tom za... Oj, ratujcie!... Knihil Knihil Latuć, hirkajuć, wywi-wajućyśia siarod chmar pyłu, ũsio ka mnie... z usich bakoŭ. Jany dośać mianie, ũpiwajucca ũ cła, wysmaktywajuc żyćcio, pływuc pa ży-ľach i siedajuc iržo na sercy. Gwałtu! Ja żyć chaću! Ratunaćku!

Hej, šum! Burli macniej, hatujsia, rwi, kryšy čerap na kuski, wyhaniaj dumku—atru-tu maju!...

Oj, ratujcie-ż, mianie! zachawajcie cieľo majo ad knih; jany adabrali dušu, Boha, ludziej, budućynu, a ciapier pryjśli s kasoj: im cieľo patrebno. Wo, nalehajuć na hrudzi... Treska-jucca, padajucca hrudzi, koleć, reže... šum, bol u haľawie, wiasiołkawyje kruhi ũ waćach. A na dware taja samaja zima... Pył, kopać... Lampa haśnie... Nie! nie haśnie, a kapcić, bo ũwaliasia wializarnaja mucha, kudy bolša za tuju d abiazu. Pylnaje pawietre śmiardzić ča-dam... Łopnućo ško... Ciomna. Ja chaću kryk-nuć, ale adubieŭ jazyk, skaścianieľo hoľa. Ja aniam eŭ.

Z letarhu prabudziŭsia ja ũ damawinie

i uścieŭyśia, što praz jakis čas biazsľedna zhi-nu, što prabudziŭsia nie na ziamli. Ale chut-ka uciecha maja pieriejśla u najboľšy, biezhra-nieńny žach: ja pačuť bunt na mohlcach.

— Ja čyrwaniej ad Nerona, ale z im nia budu leźać.

— Juda bladniejeć prada mnoj, ale ja ja-ho stydajusia.

— Choć ja prancawaty, ale maja chwa-roba prociť jaho, jak kapla pierad moram.

— Soram nam! Heta najbłudniejšaje stwareńnie. Won jaho wykinuć z usim, z ziam-loj... chaj nas nie paskudzic. Won jaho! Żywa...

Praklaćcie, praklaćciel stahnuc ja, bia-hućy pa ziamli, kudy woćy niasuc.

Praklaćcie ziamli, što pahardźaje mnoj.

Praklaćcie soncu, što niemilaserna koleć pramieńniami cieľo majo.

Praklaćcie ũsim, usiamu!

Praklaćcie mnie, što żywu siarod usich.

I kačaŭsia ja ũ mukach, poćzať wuźakaj pa pustoj, biazpłodnaj ziamli i dryžeŭ pierad cieniem swaim, i choć nutro hareľo ad smahi, ale pić nia śmieť, bo puźaťsia adbitku swajho ũ wadzie... Ja chacieŭ pamierci, oj, jak cha-cieŭ, i bajaťsia śmierci, bo ũsia ziamla u mo-hilcach, bo ũsie mierowiaki hidzilisia i hrazili mnie.

.....

Ażno apynuťsia ja na pyśnaj murawie,

na miakkaj ľuhawoj ataŭcy; bieľyje biazozki pryjazna tulili mianie ũ puchawy cieľ swoj.

Z bielbaľota wyjšoŭ čelawiek uwies u bie-ľym i nios poŭny košyk bieľaho mochu. A, pa-dyťoŭšy da mianie, bieľy čelawiek pačuť ha-waryć:

— Našy praščury byli woľaty, wialika-ľudy: Łamiźalezy, Adziniaki, Razwalihory, a najstarejšy ich boh—Biaľun. Byli u nas su-siedzi zľydni-zajzdrosniki. Ech, užo i susiedzi najhoršamu worahu nie žadaju... chaj ich... ba-daj im... Jak pryšli jany k nam u hości, dyk

že ũ dali raboty—zaniatak žwiarom, brha-nom, čerwiakom, oj, dalj!... A haścili jany nia koratka, nie mała... Ech, chaj ich, badaj im!... Paśla ich radziľasia pahaworka: „puści swiniu za stoľ—jana na stoľ“. Jany ũkryli nam hrunt kaśmi, nabili siniakoŭ-waľatowak, atrucili pa-wietre kryŭdaj. A my?—pytaješ. Hlań, bratka,

abhani wokam, skolki rek, rećak, wazior, ba-ľot! Heta ũsio ad sľoz našych, horkich, nieśś-cieśnych sľoz. My plakali śmat, doľha, plakali sľazmi Jazepa, pradadzienaho bratami, i tapi-lisia, hinuli u sľezach swaich, i prasili poma-ćy, łaski. Cha-cha! prasili pomaćy, łaski ũ ta-ho, chto tapiť nas. Nia wiersy? i ja nia wie-ru, ale tak kaźuć jany... Wo, čuješ, jak harła-niac, aźno pachrypli: jany kaźuć, što my zhi-nuli, što swiet užo ab hetym dačuťsia, zwyk-sia; jany nawat mahiľu nasypali, kryź utork-nuli; sľazliwaja biazozka wyrasła, pyrnk za-bujať, zapanawať ciśyna... śmierć... Ale dať, bracie, wucha... Ślapcy jany! Astaŭsia narod, čuješ, narod astaŭsia, żywieć, s šumam wysy-paŭ na tuju mahiľu, jak muraški na mura-wiejnik wiasnoj, swajej rukoj sam piśeć toŭ-šczarnuju knihu z zahaľoŭkam „Żyćcio“ i molicca, i żywieć, i budu je swietľuju budućy-nu pawedľuh hetaj knihi swajej. Nu, ale hodzi! Zamućy ja ciabie,—ty štoś mizerna wyhle-daješ. Chadziem u chatu pad cieľ sadoćka. Mo-ahuroćka z miodam, abo kwasu?...

.....

Ech, nie bajusia ja ciepier śmierci, ale żyć chaću, oj, jak chaću! bo zajadruju żywym, bo ja azdarawieŭ, znajsio Boha, wylećyŭ ziamlu, sonce, ũwiesć swiet... „Ach, ty, Juraćka, što nia ženiśsia? Pryjdzie zimaćka, dzie padzienieśsia?..“ Żywi, bielarus!...

.....

L. R.

1905 h.

Papašia.

GIEDROJCI, Malack. paw. Sielanin Jazep Biedulski ũ tym hađu służył za ahlenta ũ žandarŕi i pamahał ławic tajna tarhawašyich sielan. Ureszci jon nadumašla sam wystupać za žandara. 10 studnia niedaloka ad Popiszek, Szyrwincakaho paw., jon zadzierżał sielan, uzlał ad ich paszparty, hroszy, a ũreszci i kaniej. Wilenskim akruźnym sudom za aszukanstwo i gwałt Biedulski zasudžen na 1 hod 3 mies. ũ wastroh. Jaho „tałmacz“ Gudowicz zasudžen na 6 mies.

„Hroszy myszy zjeli“.

JELENIOWO. Adzin tutejszy sielanin schawał pad strechaj, ablarnušszy ũ karton, usle swaje hroszy — kała 500 rub. bumaškami. Kali ũ jaho hetymi dniami rabili obysk, žandar znasztoł karton, prahryzieny myszami, a ũ im pahryzienyje bumaški.

Nowy administracyjny razdziet.

KOŪNA. 1 lutaho adbyšia nowy razdziet na pawiecy niemieckakaho uprašleńnia „Litwa“. Pawiecy Bejsagolski, Jurburski, Janoški i Juszynski kasujucca. Ich ziemli dauczajucca da susiednich pawiecy.

Uprašleńnie „Litwa“ budzie składacca clapiet z 20 pawiecy. Kowiencki pawiet pawaliczen blizka utraja. Miesto Janow należyć da Witkamirskakaho pawietu.

Wywaz husiej u Niemieczzynu.

SZYLELI, Pojursk.p. Niemieckaje uprašleńnie „Litwa“ naładziło tut hadołu husiej u wialikim czyšle. Ich adhetul buduć wiaźci ũ Niemieczzynu.

Kursy dla sanitarŕi.

SUWAŁKI. Pawietowy urad Suwałki naładził być ad 28 śnieźnia da 4 lutaho kursy dzieła dabrawolnaj sanitarnaj słuźby. Na ich wucyliosa 17 mužczyń i 6 kabiet.

Pieranos sudowaho okruha.

LIBAWA. Mitaški sudowy okruh ad 1 śnieźnia 1916 hodu pieraniesen u Libawu i zluocen z Libaškim sudowym okruham.

WIESTKI Z RASIEI.

Rasioja i wystupleńnie Ameryki.

BERN. Roznyje rasijskije hazety piszuć, szto amerykanska-niemieckaja wajna dla Rasiei zusim nie žadanaja. „Utro Rossii“ adnaczywaje, szto u przypadku wajny ũsia pramyszlenašć Ameryki budzie pracawał tolki dla swajej bačkašyczyny, a heta budzie wialikaja strata dla sajuźnikŕi. Dyj pry uzmacawani wajennych sš Ameryki Japonija tak sama spynić dastałku czuźym wajennych materjałŕi, bo niedawierje i konkurencija miź Amerykaj i Japonijej — nadta wialikije.

Narada sajuźnikŕi.

LUGANO. „Corr. d. Sera“ danošić, szto na naradzi sajuźnikŕi u Pieciarburzi majuć być zrobлены wajnyje pastanowy. Lord Millner skazał žurnalistam, szto jednasoł ũ operacijach sajuźnikŕi pierszkadźaje wialikaja adlehtšć i raskinušć frontŕi.

AMSTERDAM. Na konferencii ũ Pieciarburzi wyjawilišia hetkije surjoznyje niedarazumiěnnia, szto rezultaty jaje roŕnyje nulu. Anhlilja nia chce dać Rasiei finansowaj padmohi, bo ja na napruźaje usie swaje sšy dzieła siasbie, kab udaczna zakonezył wajnu. Francija, sledam za pazyczenymi ũžo milijardami, nia chce pasyłać nowych, — a Rasieja, paczynajuczy ad 1916 hodu, paddzierźy waje wajnu badaj tolki rukami sajuźnikŕi.

Dziŕny apetyt.

PIECIARBURH. U „Russk. Inw.“ u № z 22 studnia „Sibirjak“ miź inšzym pisze:

„Dzieła ũsiesławianskaj karyšci maje biazspornuju wahu žadańnie, kab abodwy skłony Karpatoŕi byli-by ũsławianskich rukach. Hetaho možna dašci tolki dauczyszty da Rasijskaj dzierźawy Uhorskuju Ruš i zbudawašszy Czeska-Słowackuju dzierźawu“.

Chwaroba Brusilowa.

BERLIN. Pawodłuh rasijskich hazet, hienerał Brusilow zachwareł. Jak kažuć, pałaźeńnie jaho dawoł surjoznaje. U aposzniju niadzielu pa zapadu wyszejszaho duchawienstwa adbywališia ũ cerkwiach modly za jaho zdraŕŕje.

Hałodnyje bunty.

SZTOKHOLM. „Riecz“ pisze: Nasialeńnie niekŕlkich wiosak u wakollicach Chersona, dajšoŕszy ad hoładu da rospaczy, zawalił kamniami i kałodami relsy, zatrzymał pojezd i zusim razhrabił jaho. Wajennaja warta hladziela na heta, nie mieszajuczysia.

Represii rastuć.

SZTOKHOLM. S Pieciarburha danošiac, szto b. dumskaho deputata Predkalna arestowali i pasadzili u wastroh. Arestowan także supracŕinik adnej robotnikaj hazety. Iduć represii proti sajuza metalistŕi.

Sazył prawadaŕczych ustanŕi.

SZTOKHOLM. Duma i hasudarstwiennaja Rada, jak zajawił marszałak ministroŕi Golicyń, buduć sazwany 27 lutaho.

Pratesty pressy.

CURYCH. „Now. Wr.“, „Riecz“ i „Utro Rossii“ pratestujuć proti naznaczeńnia rumynskakaho karala za hłađnakamandujuczakaho i rasijskaj armijej u Rumynijej.

Znosiny Rasiei sa Szwecijej.

SZTOKHOLM. Miź szwedzkim i rasijskim prawiciełstwami iduć pierhawory ab ruchu paromoŕi s pojezdami miź Kap Elskjer (Szwecija) i Bałtyckim Portam (kala Rewela).

Niaczutaje lichadziejstwo.

SZTOKHOLM. Bludźetnaja komisija Dumy wykryła straszennyje planowyje ubištwy sšylnych u Sibiry. Chełra ubištcoŕi mieta znosihy z ušašciam, katoryje dawali jej instrukcii.

Z usiaho šwietu.

„Wiesna małych narodŕi“.

WIENA. Urad ukrajsk. narodn. sajuza, katory baronć interesy rasijskich

ukrajskŕi zahranicaj, zwłarnušia da amerykanskakaho pasia ũ Wienie s pišmom, U tym pišmie, apirajuczysia na apawieszczeńni Wilsonam pryncypa wŕi dla małych narodŕi, jon zwłertaje uwahu prezidenta Wilsona, na pałaźeńnie 35 milijonoŕi ukrajskŕi, jakije pakutuć pad rasijskim jarmom i pazbaŕleny najmienszych prawŕi. U maniatych rasijskami czašciach Haliczyny i Bukowiny, dzie pad Austryjej ukrajscy mieli poŕnuju wolu, Rasieja, jakaja abwieszczae, szto jana wajuje za wyzwaleńnie austryjackich sławian, wiaździe wajnu proti ũslelakich prajaŕi ukrajskaho žyćcia i zabaranila nawet uźywać ukrajskuju mowu. Ukrajscy Rasiei majuć nadzieju, szto žadańnie rasijskich ukrajskŕi zdabyć niezaleźnaje dzierźaŕnaje žyćcio znojdzie paddzierźku u prezidenta Wilsona zhadnie s pryncypam, wyložonym u wladomym pišmie jaho da senatu.

Zakryćcie ukrajskaj hazety.

Dzieła sšwiadaleńnia niemieckakaho hramadźianstwa u Austryi i Niemieczzyni ab ukrajskaj sprawie ukrajscy wydawali ũ Wienie hazetu ũ niemieckaj mowie „Ukrainische Nachrichten“. S pryczyny toho, szto pry clapiersznich warunkach nielha na hetym hruncel baranić ukrajskuju sprawu tak, jak wymahaje sumleńnie wydałcoŕi, jany na 100-ym numery zakrył swaju hazetu i manlacc zamlešt jaje wypuskać peryodyczna braszury ũ niemieckaj mowie ab ukrajskich pytańniach. Spahadajuczy bratom-ukrajskam s pryczyny utraty ich orhana, my wyjałlajem swoj žal s pryczyny zakryćcia hazety i z tym, szto „Ukr. Nachrichten“ baraniła i naszu sprawu—sprawu bielaruskakaho narodu, jakuju naszy worahi starajucca wystałlac pierad centralnymi dzierźami u falszym sšwietleńni.

Zudermann ab litwinach.

Najbolše wydatny sšuczasných niemieckich dramaturhoŕi, Zudermann, pałhodu tamu nazad paczał pisać zbornik litoškich apowiešciej. Ab swajej raboci jon skazał žurnalistam hetak: „Tut zbiraju ja ũsio, szto mnle wiadoma ab narodzi, miź katorym ja radziłšia. Ja dumaju, szto przyłczenie troch milijonoŕi litwinoŕi, žyťszych pad Rasiejej, da 100.000 przywajucznych dabetel na ziemli niemieckaj dašć im pawaliczenyje prawy na žyćcio“.

TELEGRAMY.

Niemieckije apawieszczeńnia.

9.II. Zachodni teatr:

U zawaroci Ipra i Witczeta i ad Ankr da Sommy wostraja artyleryjskaja bitwa. Anhliezanie pry Serr adity. Pry Belkur my utracili czašć terytoryi. Na poŕnaczy ad Iesu S.-Pjer Waast anhliezanie na wuzkim adrezku ũwarwalisia ũ naszy piarednije akopy. Miź Maasam i Mozelem, pry Flere, adna nasza rota ũwarwalisia na trejoiuju francuskuju liniju i przywela 26 pałonnych.

Ušchodni teatr:

Ad Dźwiny da Dunaju—biez znaczných bitw.

Makiedonski front: Niczoħa nowaho.

U studni miesiacu my utracili 34 samaloty. Francuzy, anhliezanie i rasijscy utracili 55 samalotoŕi, u tym liku 26 u naszych linijach. 3 przywaznyje laticzyje szary upali paluczysia.

10.II. Zachodni teatr.

Na fronci Albrechta Württemberskaho i na fronci Ruprechta Bawarskaho uzmacawany ahoŕi artyleryi. Nastupleńnia silnych anhlieckich atradoŕi na poŕdni ad Saji skroź adity. Front niemieckakaho Naslednika: Na zachodnim bierazi Maasu silny francuski ahoŕi. Na ũschodnim bierazi na Piercowym chrybce adity francuskae nastupleńnie. Pry Wo, na poŕnaczy ad S. Miel, naszy patrull ũwarwalisia ũ akopy worahoŕi i zrujnawali ich.

Ušchodni teatr:

Front Leopolda Bawarskaho: Na pałnocnym zachodzi ad Stanisławowa planowaja operacija dała nam 17 pałonnych i 3 kulemioty.

Na inszych frontach—niczoħa wydatnaho.

11.II. Zahodni teatr.

Front Ruprechta Bawarskaho: Na zachodzi ad Lill, naabapoł kanału Labasse i ũ pałnocnaz czašci wakolic Sommy wostraja artyleryjskaja bitwa.

Na pałnocnym bierazi Ankr anhliezanie atakawali wialikimi silami na pałnocnym ũschodzi ad Bomon, a na pałudziennym bierazi Ankr—na ũschodzi ad Grankur i słabymi silami na poŕnaczy ad Kurselet. La darohi s Piušie ũ Bokur jany ũwarwalisia na szyryni adnej roty. Na inszych miejscach jany skroź adity, czašciu sztykami.

Front niemieckakaho Naslednika: Na lewym bierazi Maasu ahoŕi krapczet, ale atak nie bylo. U lesi Aji, na pałnocnym ũschodzi ad S. Miel i naabapoł Mozelli byli francuskie ataki, katoryje adity ahniom i sztykami. U razwiedkach i ũ bitwach na pawietry naszy laticzyje eskadry zahnalisia daloka za front worahoŕi.

Ušchodni teatr:

Front Leopolda Bawarskaho: Bajewaja rabota pasia pamiešceńnia marofoŕi sšmat-dzie uzmacawalasia. Kala Pastaŕ, na poŕnaczy ad woziera Narocz i na pałudziennym ũschodzi ad Złoczowa adity rasijskije patrull. Na niźnim ciaczeńni Stochoda naszy patrull wychapili z akopoŕi worahoŕi niekŕlki pałonnych.

Na frontach ero-hercoga Jozefa i Makienzena, aprycz patrolnych i artyleryjskich bitw, wydatnych przypadkoŕi nie bylo.

Makiedonski front: Na pałnocnym zachodzi ad Manastyra i na pałudziennym zachodzi ad woziera Dojran adity anhlieckije i francuskie nastupleńnia.

Wajna na pawietry.

BERLIN (W.T.B.). Da kanca studnia zniszczeni 1002 samaloty worahoŕi, cennašciu kala 50 milijonoŕi marak. Zabity abo žiatiy ũ pałon 1700 latunoŕi worahoŕi.



Austrijackije apawleszczenia.

WIENA. 10.II. Uschodni teatr: (hl. niemieck. apaw.)

Italjanski teatr: U wakolicach Ger-
cu ŕ naszych operacijach uziaty ŕ pa-
lon 15 aliceroŕ i 650 saldatoŕ, zda-
byty 10 kulemlotoŕ, 2 minamioty i
szmat inszych materjałoŕ.

WIENA. 11.II. Uschodni teatr:
(hl. niemieck. apaw.)

Italjanski teatr: U wakolicach Ger-
cu iszli bitwy ŕ akopach. Kotratak
worahoŕ byli adbity. Uziaty 350 pa-
tonnych.

Italjanskije latuny skinuli bomby
na Tryest, Budzia, San-Rokko i Ob-
czynu.

Pry Tolmejnje my ŕziali 42 pa-ton-
nych. Ataka worahoŕ pry Szlipser-
Joch adbita krywawa.

Razryu miŕ Amerykaj
i Niemieczzynaj.

WASZYNGTON. Senat bolszaicu
78 proti placu halasoŕ paŕwiardziŕ
razryŕ dyplomatycczych znosin Ame-
ryki i Niemieczzynaj.

LONDON. «Morning Post» danosiŕ
z Waszyngtonu, szto wajennaja po-
macz Ameryki sajuŕnikam wyjawicca
tolki na mory.

NJU-JORK. U Ameryce paczala-
sia szyrokaja propahanda proti wajny
na hronei zajawy Wilsona, szto jon
usio jaszeze maje nadajeju abminuc
wajennaje wystupleŕnie.

LUGANO. «Corr. d. Sera» pisze,
szto nielha llsznie spadziwacca na
uczascie Ameryki ŕ suŕwietnaj wajnie.
Staronniki mira ŕ Ameryce napruŕzajuc
usie sily, kab niedapuscic wajennaho
wystupleŕnia. Jany zaarendawali ŕ-wa
ŕsich hazetach pa poŕ stranicy dzieła
swaich adozw, sazywajuc narodnyje
sabraŕnia i asabliwa starajucca na-
stroic proci wajny rabotnikoŕ.

BERLIN. Z Nju-Jorku danosiac,
szto Brajjan na adnym ludnym scho-
dzi saŕadaŕ, kab amerykanskije para-
chody piawali za mieŕami blokady.
Wyjaŕnienie niedarazumieŕnia miŕ
Amerykaj i Niemieczzynaj moŕna ad-
laŕyc na hod. Deputat Miller za heta
damahaŕsia areztu Brajjana, winawa-
ciuczy jaho u ŕdradzi hasudarstwa.

WASZYNGTON. Wilson zahadaŕ
usim czynoŕnikom pilna scierahczysia
ŕsialo, szto mahio by daŕ Niemiec-
czynie asnowu ŕalicca.

WASZYNGTON (Reŕter). Wa-
jennaja komisija senatu wyskazalaŕsia
za projekt zakona, kab usie hramo-
dzianie-muŕczyny ad 19 da 26 hadoŕ
szuŕyli 6 miesiacoŕ u armii abo u
flocie.

B. prezydent Taft wystupiŕ za za-
wladzieŕnie ŕ Ameryce wajennaj pa-
winnaŕci.

ZENIEWA. Amerykanski profesar
Herronn piase ŕ „Journale de Geneve»,
szto ŕ Waszyngtonie nie majuc jasna-
ho predstaŕleŕnia ab sile Niemieczzyn-
ny. Niemieczzyna panuje ad Hambur-
ga da Bahdadu.

NJU-JORK. Kali Niemieczzyna
uczynio wyrazna waroŕyje kroki proti
amerykanskich karabloŕ, dyk Wilson
ab hetym zajawi Kongressu. Jon nia
budzie ŕadaŕ formalnah abjaŕleŕnia
wajny, ale paprosic pazwolic jamu
uczynio kroki dzieła zaszczyty amery-
kancoŕ.

Dwa amerykanskije hruzawyje pa-
rachody wyjechali z Nju-Jorku u An-
hliju.

WIENA. Jak danosiac s peŕnaj
krynicy, elapier adbywajucca plereha-
wory miŕ austrijackim uradam i Ame-
rykaj, kab amerykancam daŕ mahczy-
masŕ bezpieczna jechaŕ pa Starodiem-
nym moru. Berlin hodzioca pajsci na
sustrecz hetamu, paskolku heta dapus
kaje uzmacawanaja padwodnaja wajna.

Fiasko Wilsona.

KOPENHAGA. «Ekstrabladet» pi-
sze: Wilson przywaŕ malyje neutral-
nyje dsierŕawy pajsci sledam i raz-
dzialio los Serbii, Czornahory i Ru-
mynii. Ameryka chce abjawic Nia-
miecczynie wajnu tak, kab Danlja,
Norwehija, Szwecija, Holandija, Szwec-
caryja i Hiszpanija niasli ciŕzar i ne-
baspieku hetaj wajny.

SZTOKHOLM (W.T.B.). U nocie
szwedzakaho prawicielstwa z atkazam,
addadlenaj amerykanskamu paslu,
miŕ inszym haworyocam: «Dzieła taho,
kab spynio usio blahoje, szto niasle
wajna, Ameryka, na ŕal, wybrała da-
rohu, jakaja jplareczyŕ prynoypam
szwedzakaho prawicielstwa, katoryje
jano tolki tady moŕe zmianic, kali ta-
ho buduc wymahaŕ ŕycielowyje intesy i
hodnasŕ staronki.»

BERN. Szwecarskaje prawicielstwo
paslalo Wilsonu notu, ŕ jakoj tuma-
czacca pryczyny, katoryje nie pazwa-
lajuc Szwecaryi narusyc neutralnasŕ.

MADRYD. Minister zahranicnych
sprac addaŕ amerykanskamu paslu
atkaz, szto Hiszpanija nia moŕe zmla-
nic swajej palityki ŕ adnosinach da
wajujuczych dzierŕaŕ.

KOPENHAGA. «Kjebenhavn» pi-
sze:

„Paŕaŕeŕnie eŕropejskich neutral-
nych dzierŕaŕ — takoje, szto jany
prymuszony liczycca sa zdolnasŕ-
cicu Niemieczzyny pry pomaczy pad-
wodnaj wajny szybka zwajewac An-
hliju. Kali heta akaŕecca niespaŕni-
nym, dyk neutralnyje hasudarstwy poj-
duc na sustreczu katastrofy“.

ZENIEWA. Francuskaja oficyosna-
ja pressa paczynaje hraŕic neutralnym
dzierŕawam. Sajuŕniki buduc prymu-
szony uczynic kroki, katoryje prymu-
siaŕ neutralnyje hasudarstwy pakinuc
ich „niewyraznuju palityku“.

RYM. Hazeta Papeŕza „Osservatore
Romano» danosiŕ, szto neutralnyje pra-
wicielstwy razhledajuc projekt zusim
spynic parachodny ruch i hetym pry-
blizic kanlec wajny.

BERN. Nota da amerykanskaho
prawicielstwa pazwyajucca na sa-
jaju s 4.III.14 ab neutralnasŕi Szwec-
caryi. Adstupleŕnie ad neutralnasŕi, s
pryczyny geograficznaho paŕaŕeŕnia
Szwecaryi, zrabiŕo by jaje teatram
wajny, atkrytym dla ŕsich. Z hetaj
pryczyny Szwecaryja nia moŕe pajsci
za predlaŕeŕniem Wilsona.

Blokada Anhlii.

LONDON (W.T.B.). U tronnaj pra-
mowi pry atkryci parlamentu, miŕ in-
szym, bylo skazano:

„...Maje armii zusim przyhatawany
da bitwy na ŕsich wajennych teatrac.
Ja wieru, szto ich staraŕnia dawiaŕuo
wajnu da pabiednah kanca“.

U atkazie na tronnuju pramowu
Askwit nazwaŕ niemieckuju blokadu
Anhlii palitykaj wyjawiuŕszajŕa dzi-
kaŕci.

Bonar Loŕ skazaŕ, szto ŕ wajen-
nym paŕaŕeŕni joŕe usie znaki pawaro-
tu na karyŕo sajuŕnikoŕ „...Anhlickije
i francuskije saldаты moralna szmat
wyszej stajac za worahoŕ“.

RIO-DE-ŕANEJRO. Parachodnyje
znosiny z Europaj spynillsia.

SZTOKHOLM. Aŕwiadomlenaja
asoba, pryjechaŕszajja na szwedzkim
parachodzi ŕ Geteborg, zawieraje, szto
u przypadku strymaŕnia padwozu ŕ
Anhlii chwacie spaŕyŕnych produktoŕ
najbolsz na 4—5 miesiacoŕ.

LONDON. Reŕter danosiŕ, szto
6 i 7 lutaho zatopleny 27 parachodaŕ
jomkasciu na 60.000 tonn.

CHRYSTYANIJA. Karabiel Tor
II, jeducey u Anhliju s 13.000 boczek
kitowaj tustasŕci, zatoplen.

HAAGA. Holandzki minister siels-
kaj haspadarki, tarhoŕli i promysloŕ
zajawiŕ, szto jon nia wypusciloŕ niwod-
naho holandzakaho karabla, katory cha-
cleŕby pa darozi zajechaŕ u Anhliju.

NJU-JORK. Pa zahadu prawiciel-
stwa, nadalje ab wyjeadzie karabloŕ
niczoha apawleszczac nia buduc.

HAAGA. «Vaterland» drukuje staŕ-
ciu, ŕ jakoj haworyocam ab mahczy-
masŕ ŕ ahraniczenym csasi znisztoŕyc
tarhowy flot sajuŕnikoŕ padwodnymi
lodkami.

Spis wajena-pa-tonnych na-
szaho kraju.

Z Wilni i Wilenskej huberni.

Tabor dla wajenna-pa-tonnych
Wahn.

Binkiewicz Michail, Butrymy.
Blizniak Iwan, Wilnia.

Bujko Sylwestar, Ostroŕ.

Tabor dla wajenna-pa-tonnych
I, Tr. Ueb. Pl. Munsingen.

Borejko Bronislaŕ, Zredniapa.

Akinis Anufry, Nowo-Mikowa.

Akuzka Piotr, Tryby.

Budrewicz Stanislaŕ, Suszyszki.

Borodziejewicz Iwan, Oszmiana.

Dawleszeŕski Lawon, Holinka.

Dunajeŕ Jan, Iwje.

Dunlej Jan, Zorzieniaty.
Hurski Bronislaŕ, Krakuni.

ABWIESTKI.

KNIŕKI DLASZKOB:

Bielaruski lementar	6 k.
Беларускі лемэнтар	6 „
Pierszaje czytaŕnie	6 „
Першае чытаньне	6 „
Naŕcniec dla maŕlych dziełak	5 „
Другое чытаньне	25 „
Karotki katehizm	5 „
Karotkaja historyja ŕwiataja	15 „
Karotkaje wyjaŕnienie abraŕoŕ R. Katalickaho kaŕcloŕa	15 „
Kantyčka	15 „
«Boh z nami», kniŕka dla naba- ŕzenstwa	40 „
Zadaŕnik dla paŕatkovyŕ ŕkoł hod I	15 „
Задачнік для пачатковых школ год I	15 „
Zadaŕnik dla paŕatkovyŕ ŕkoł hod II i III	40 „
Гутаркі аб небе і зямлі	15 „
Karotkaja historyja Bielarusi	60 „
Кароткая гісторыя Беларусі	60 „
Pierŕaja ŕytanka	25 „
Першая чытанка	25 „
Rodnyje zierniaty. Kniŕka dla ŕkolnah ŕytaŕnia hod II i III. U aprawie 1 r. biez apr. 85 „	„
Wilnia, Zawalnaja 7.	

Bielaruskaja Kniharnia.

Niemiecki Teatr u Wilni.

Pahulanka.

Dyrekcija: Jozef Geissel.

Siahoŕnia, ŕ paniadzielaŕ 12 lutaho 1917 h. wieczeram a 8 hadz.
narodny spektakl pa nizkich cenach

„Boŕa № 7“

operetny fars u 3 aktach Kraaca i Haltona, muzyka Hollendera.

8 hadz. U aŕtorak, 13 lutaho 1917 h. 8 hadz.

„Gretchen“

fars Dawisa i Lipszyca.

8 hadz. U sieradu, 14 lutaho 1917 h. 8 hadz.

«Stradella»

operetka ŕ 3 aktach Flotowa.

Wyjszou z druku i pradajecca

Bielaruski Kalendar na 1917 hod

(u dwochŕasobnych wydaniach: łacinsk. i rusk. literami)

Cena 20 kap. (40 fen.)

U dadatku — KARTA BIEŁARUSI.

Pradajecca u Bielaruskaj Kniharni u Wilni, Zawalnaja 7.

Waŕna dla hurtounych kupcou, kantyn, mar-
kietanckich kram i palewyc knihareŕ.

Wydawieetwo atkrytak A. J. OSTROWSKI,
WARSZAWA, Bielanska 18.

Wydawieetwo rasiejckich i polskich artystycznych tworou.

Kala 500 prymiernikoŕ atkrytak z najŕaŕniejszych rasiejckich i pols-
kich abrazoŕ.

Polskije, rasiejckije, ukraïnskije i inszyje typy, apratki i widy.
Atkrytki z widami usich miest u zaniatyc ziemiach.

Pierszaklasowaje wypaunieŕnie pa tannyc
cenach—niŕej konkurencii.

Probnyje komplekty wysylajucca pasla prysylki napiarod 5—10 marak.